



Bryssel, 17. lokakuuta 2016
(OR. en)

13398/16

ENV 664
AGRI 555
DEVG 224
FORETS 55
PI 114
PECHE 377
RECH 291
ONU 116
CADREFIN 90

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähtettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Päivämäärä:	17. lokakuuta 2016
Vastaanottaja:	Valtuuskunnat
Ed. asiak. nro:	12988/16
Asia:	Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus (biodiversiteettisopimus): a) Biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kolmannentoista kokouksen (COP 13) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016) b) Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kahdeksannen kokouksen (COP-MOP 8) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016) c) Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskevan Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin toisen kokouksen (COP-MOP 2) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)
	– Neuvoston päätelmät

Valtuuskunnille toimitetaan liitteenä neuvoston 3491. istunnossaan 17. lokakuuta 2016 hyväksymät päätelmät edellä mainituista biodiversiteettikokouksista.

Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus (biodiversiteettisopimus):

**Biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kolmannentoista kokouksen (COP 13)
valmistelu
(Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)**

**Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan
biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kahdeksannen kokouksen (COP-MOP 8)
valmistelu
(Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)**

**Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskevan
Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten
konferenssin toisen kokouksen (COP-MOP 2) valmistelu
(Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)**

– Neuvoston päätelmät

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO

1. VAHVISTAA, että EU ja sen jäsenvaltiot ovat vahvasti sitoutuneet panemaan täytäntöön biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen (biodiversiteettisopimus) ja siihen liittyvät pöytäkirjat sekä niiden hallintoelinten tekemät päätökset, erityisesti luonnon monimuotoisuutta koskevan strategisen suunnitelman vuosiksi 2011–2020 (strateginen suunnitelma) ja sen sisältämät Aichin biodiversiteettitavoitteet sekä Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjaa koskevan strategisen suunnitelman vuosiksi 2011–2020;
2. ON TYYTYVÄINEN kestävän kehityksen toimintaohjelman 2030 ja siihen sisältyvien kestävän kehityksen tavoitteiden hyväksymiseen; KATSOO, että sen ja erityisesti tavoitteiden 14 ja 15 täytäntöönpanon pitäisi edesauttaa biodiversiteettisopimuksen ja siihen liittyvän strategisen suunnitelman tavoitteiden ja päämäärien saavuttamista; ja KOROSTAA biodiversiteettisopimuksen ja strategisen suunnitelman tavoitteiden merkitystä kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamisen kannalta;

3. ON TYYTYVÄINEN osapuolikokousten COP 13, COP-MOP 2 ja COP-MOP 8 samanaikaiseen järjestämiseen, koska näin lisätään yhdentymistä ja synergiaa biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen välillä, ja KEHOTTAÄ vielä parantamaan biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen rakenteiden ja prosessien vaikuttavuutta, jotta lisätään tietoisuutta, helpotetaan täytäntöönpanoa ja parannetaan kustannustehokkuutta;
4. PANEE TYYTYVÄISENÄ MERKILLE Pariisin sopimuksen hyväksymisen. Sopimuksessa on kiinnitetty huomiota siihen, että ilmastonmuutoksen vastaisissa toimissa on tärkeää varmistaa kaikkien ekosysteemien koskemattomuus ja biologisen monimuotoisuuden suojelu, ja KOROSTAA, että myös Pariisin sopimuksen täytäntöönpanolla voidaan myötävaikuttaa biodiversiteettisopimuksen tavoitteiden saavuttamiseen ja päinvastoin;
5. KOROSTAA sen merkitystä, että biodiversiteettisopimuksen ja siihen liittyvän strategisen suunnitelman sekä aavikoitumisen estämistä koskevan YK:n yleissopimuksen ja siihen liittyvän kymmenvuotisen strategisen suunnitelman ja kehyksen (2008–2018) tavoitteiden täytäntöönpano tukevat toisiaan;
6. ON TYYTYVÄINEN Meksikon yhdysvaltojen hallituksen aloitteeseen isännöidä COP 13 -kokouksen korkean tason osuutta tarkoituksena keskustella keinoista valtavirtaistaa biologisen monimuotoisuuden suojelu, sen osatekijöiden kestävä hyödyntäminen sekä geenivarojen käytöstä saatavien hyötyjen oikeudenmukainen ja tasapuolinen jakaminen muilla aloilla ja kestävä kehityksen tavoitteiden täytäntöönpanossa;

Biologista monimuotoisuutta koskeva yleissopimus

Edistyminen luonnon monimuotoisuutta koskevan strategisen suunnitelman 2011–2020 täytäntöönpanossa

7. Suhtautuu myönteisesti tähänastisiin toimiin ja saavutuksiin, jotka on noteerattu Global Biodiversity Outlook -katsauksessa (GBO-4), mutta ON SYVÄSTI HUOLISSAAN siitä, että strategisen suunnitelman täytäntöönpanossa ei ole edistytty riittävästi useimpien Aichin biodiversiteettitavoitteiden saavuttamiseksi, ja KATSOO siksi, että biodiversiteettisopimuksen kaikkien osapuolten ja sidosryhmien olisi tehostettava toimia ja että COP 13 -kokouksessa olisi tehtävä konkreettisia päätöksiä;
8. KATSOO, että COP 13 -kokouksen on tarpeen pyytää yleissopimuksen avustavia elimiä ryhtymään tarvittaviin toimiin nykyisen strategisen suunnitelman jatkotoimia varten ottaen huomioon mahdollisimman monet asiaankuuluvat tietolähteet ja tietämyksen, mukana lukien biologista monimuotoisuutta ja ekosysteemipalveluja käsittelevän hallitustenvälisen foorumin (IPBES) arviot;
9. KOROSTAA COP 13 -kokouksen merkitystä tärkeänä virstanpylväänä strategisen suunnitelman täytäntöönpanon tarkistuksessa ja tilaisuutena lisätä sen täytäntöönpanon kunnianhimoisuutta sekä määritellä toimia kestävän kehityksen toimintaohjelman 2030 täytäntöönpanon tukemiseksi; KEHOTTAÄ tässä yhteydessä komissiota ja jäsenvaltioita toimimaan sen hyväksi, että näiden prosessien täytäntöönpanossa EU:ssa ja maailmanlaajuisesti noudatettaisiin tehokasta ja toimivaa johdonmukaisuutta ja täydentävyyttä;

10. KOROSTAA biodiversiteettiin liittyvien monenvälisten ympäristösopimusten, Rion yleissopimusten, YK:n ympäristöohjelman (UNEP) ja YK:n muiden elinten välisen yhteistyön merkitystä; KOROSTAA, että strategisen suunnitelman täytäntöönpanon edistämiseksi on tärkeää, että COP 13 pyrkii jatkossakin lisäämään asianomaisin välinein ja keinoin biodiversiteettiin liittyvien yleissopimusten ja muiden monenvälisten ympäristösopimusten välistä synergiaa, johdonmukaisuutta ja toimivaa yhteistyötä; ja KOROSTAA tarvetta vielä kehittää ja priorisoida globaalin tason toimintavaihtoehtoja, myös etenemissuunnitelman avulla;

Biodiversiteetin valtavirtaistaminen

11. KOROSTAA, että Aichin biodiversiteettitavoitteiden saavuttamiseksi vuoteen 2020 mennessä on tärkeää valtavirtaistaa biodiversiteetti kaikilla sektoreilla ja politiikan aloilla, kaupunki- ja aluesuunnittelussa, myös merten aluesuunnittelussa ja rannikkosuunnittelussa, sekä terveysalalla monialaisina toimina; TOTEAA, että maatalous, kalastus ja vesiviljely, metsätalous ja matkailu ovat keskeisiä aloja, joilla on merkittävä vaikutus luonnon monimuotoisuuteen ja sen tuottamiin ekosysteemipalveluihin; KATSOO, että myös muut alat, mukaan lukien kaivannaisteollisuus (kuten öljy, kaasu ja kaivostoiminta), energia, infrastruktuuri, valmistusteollisuus sekä liike- ja asuinrakentaminen, vaikuttavat luonnon monimuotoisuuteen ja sen tuottamiin ekosysteemipalveluihin. Siksi myös niihin on puututtava;
12. TOIVOO, että biodiversiteettisopimus ja sen osapuolet edistävät yhdennetympiä politiikkoja, riittäviä kannustimia ja käytännön lähestymistapoja, kuten kestävää ja ekologista maatalouden tehostamista ja monipuolistamista, agroekologiaa ja luonnonmukaista maataloutta, jotta voidaan tehokkaasti edistää luonnon monimuotoisuuden ja sen tuottamien ekosysteemipalvelujen suojelua ja lisäämistä, kestävää elintarviketuotantoa ja ruokaturvaa, ja rajoittaa herkkiin ekosysteemeihin kohdistuvia paineita, ja KANNUSTAA EU:ta ja sen jäsenvaltioita panemaan täytäntöön asiaankuuluvat monenväliset kansainväliset sopimukset, mukaan lukien elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskeva kansainvälinen sopimus;

13. KATSOO, että biodiversiteetin valtavirtaistaminen tarjoaa uusia mahdollisuuksia kaikille talouden aloille, myös yksityissektorille; KOROSTAA, että yritykset on saatava ymmärtämään paremmin luonnon monimuotoisuuden ja sen tuottamien ekosysteemipalvelujen suojelusta ja kestävästä käytöstä yritysten toiminnalle koituvat hyödyt; TOTEAA, että oikeudelliset välineet, hyvä hallintotapa, sukupuolten tasa-arvo mukaan lukien, ja vapaaehtoiset lähestymistavat ovat tärkeitä välineitä biodiversiteetin valtavirtaistamiseksi asiaankuuluvilla aloilla, jotta voidaan varmistaa vastuuvollisuus ja toiminnan avoimuus; ja KEHOTTA elinkeinoelämää lisäämään osallistumistaan ja myötävaikutustaan sekä Aichin biodiversiteettitavoitteiden että biodiversiteettiin liittyvien kestävä kehityksen tavoitteiden saavuttamiseen sekä tekemään analyyseja ja investoimaan parannuksiin ja raportoimaan niiden vaikutuksista sekä luonnon monimuotoisuuteen ja sen tuottamiin ekosysteemipalveluihin liittyvistä toimistaan ja investoinneistaan, vaihtamaan kokemuksia ja parhaita käytäntöjä, esimerkiksi liike-elämän ja biologisen monimuotoisuuden foorumeilla ja muiden aloitteiden kuten luonnonpääomaa koskevan pöytäkirjan puitteissa;
14. KATSOO, että luonnon monimuotoisuutta koskevat kansalliset strategiat ja toimintasuunnitelmat (NBSAP) ja niihin liittyvät rahoitusmekanismit kaikista lähteistä ovat keskeisiä välineitä biodiversiteetin valtavirtaistamisessa kaikilla asiaankuuluvilla sektoreilla kautta linjan;
15. KOROSTAA, että perinteisellä tietämyksellä, kansalaisten tiedealoitteilla ja osaamiseen perustuvilla välineillä (kuten tilanteen mukaan ekosysteemipalvelujen kartoitus ja arviointi ja luonnonpääoman tilinpito), on merkitystä luonnon monimuotoisuuden ja sen tuottamien ekosysteemipalvelujen valtavirtaistamisessa eri aloilla ja päätöksenteossa;
16. KEHOTTA komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan biodiversiteettiin liittyvien näkökohtien valtavirtaistamista alakohtaisten toimintapolitiikkojen kehittämisessä ja täytäntöönpanossa kaikilla tasoilla, myös ottamalla käyttöön kannustimia ja muita rahoitusmekanismeja ja päätöksentekoprosesseja noudattaen resurssien käyttöönotosta tehtyä CBD COP -päätöstä XII/3, Pariisin julistusta avun tuloksellisuudesta ja Addis Abeban toimintaohjelmaa; ja KEHOTTA jäsenvaltioita jatkamaan työskentelyä Aichi-tavoitteen 3 saavuttamiseksi. Tämä tavoite koskee biodiversiteetille haitallisten kannustimien ja tukien asteittaista poistamista sekä biodiversiteetin suojelun ja kestävä käytön kannalta myönteisten kannustimien kehittämistä vuoteen 2020 mennessä kaikissa asiaankuuluvissa alakohtaisissa politiikoissa;

17. KATSOO, että biodiversiteetin valtavirtaistaminen keskeisillä talouden ja kehityksen aloilla voi helpottaa varojen saamista käyttöön luonnon monimuotoisuuden suojeluun sekä puuttumista luonnon monimuotoisuutta hävittäviin tekijöihin, jolloin resurssien tarve vähenisi pidemmällä aikavälillä; ja MUISTUTTAA resurssitehokkuuden ja kiertotalouden merkityksestä biologisen monimuotoisuuden köyhtymisen vähentämisessä ja biodiversiteettitavoitteiden edistämisessä;
18. KOROSTAA alue- ja paikallisviranomaisten ja alueellisten ja paikallisten välineiden ja aloitteiden (kuten Alpeja koskeva yleissopimus ja Karpaatteja koskeva yleissopimus) tärkeää roolia kestävän kehityksen edistämisessä ja biodiversiteetin valtavirtaistamisessa vuoristoalueilla tai arktisilla alueilla ja merialueilla (OSPAR, HELCOM, Barcelonan yleissopimus, Bukarestin yleissopimus, Arktinen neuvosto sekä alueelliset kalastusjärjestöt) yhteistyön lisäämiseksi biodiversiteettiä ja merialueita koskevien politiikkojen välillä; ja ON TYYTYVÄINEN niiden toimintaan ja katsoo, että ne edustavat hyvää toimintatapaa biodiversiteetin valtavirtaistamiseksi eri aloilla ja eri politiikoissa ja edistävät samalla kansainvälistä ja rajat ylittävää yhteistyötä omilla alueillaan samoin kuin monien erilaisten sidosryhmien osallistamista;

Pölyttäjät

19. ON ERITTÄIN HUOLESTUNUT pölytyksen ja pölyttäjien, erityisesti luonnonvaraisten pölyttäjien, nykyisestä tilanteesta ja tulevaisuudesta. Ne ovat ehdottoman tärkeitä biologisen monimuotoisuuden suojelua ja luonnon maaekosysteemien ylläpitoa ja keskeisiä ekosysteemipalveluja, kuten ruoan tuotantoa, ajatellen; ja SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI suosituksiin, jotka perustuvat IPBES-paneelin teemakohtaisiin arvioihin pölyttäjistä, pölytyksestä ja ruoan tuotannosta;
20. KEHOTTAÄ kaikkia biodiversiteettisopimuksen osapuolia, asiaankuuluvia organisaatioita ja sidosryhmiä kaikilla tasoilla toteuttamaan suojelutoimia pölyttäjien ja niiden elinympäristöjen heikentymisen hillitsemiseksi ja pysäyttämiseksi ja tähän liittyvien taloudellisten tappioiden välttämiseksi. Kyseeseen voivat tulla esimerkiksi strategiat, joilla pyritään välttämään tai vähentämään pölyttäjille haitallisten torjunta-aineiden käyttöä;

21. KOROSTAA seuraavia tavoitteita varten asetettujen politiikkojen ja välineiden olevan vahvasti yhteydessä toisiinsa: biodiversiteetin suojelu ja kestävä käyttö, Pariisin sopimus ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi ja sen hillitsemiseksi sekä ekosysteemien ennallistaminen, kestävä ruokaturva ja katastrofiriskien vähentäminen; ja KANNATTAA vapaaehtoisten suuntaviivojen laatimista sellaisten ilmastonmuutoksen hillitsemiseen, siihen sopeutumiseen ja katastrofiriskin vähentämiseen tähtäävien ekosysteemipohjaisten lähestymistapojen mallille ja tehokkaalle täytäntöönpanolle, joita voidaan mukauttaa kansallisiin olosuhteisiin ja hyödyntää moninaisiin ilmastonmuutos- ja biodiversiteettitarkoituksiin;
22. KOROSTAA maa-, makean veden ja meriekosysteemien, vihreän infrastruktuurin sekä ekosysteemipohjaisten lähestymistapojen ja luontoon perustuvien ratkaisujen perustavaa laatua olevaa roolia ilmastonmuutoksen hillitsemisessä ja siihen sopeutumisessa, kuten hillintä- ja sopeutumistoimien menettelytavat, joilla pyritään kestävään metsänhoitoon, sekä katastrofiriskien vähentämisessä kaikilla hallintotasoilla; KATSOO näistä lähestymistavoista koituvan moninaisia hyötyjä ja KANNUSTAA jäsenvaltioita ja komissiota jatkamaan tietopohjan laajentamista ja biodiversiteetin ja erityisesti ekosysteemien suojelun ja kestävä käytön integroimista strategiseen suunnitteluunsa ja asianomaisten ilmasto- ja energiapolitiikkojen täytäntöönpanoon, erityisesti Pariisin sopimuksen täysimääräistä täytäntöönpanoa ajatellen;

Suojellut alueet ja ekosysteemien ennallistaminen

23. PANEE MERKILLE vuoteen 2020 ulottuvan, luonnon monimuotoisuutta koskevan EU:n strategian täysimääräisen täytäntöönpanon ja erityisesti suojeltujen maa- ja merialueiden Natura 2000 -verkoston myötävaikutuksen Aichi-tavoitteen 11 saavuttamisessa;
24. KOROSTAA, että ensisijaiseksi tulee asettaa jäljellä olevien maa-, meri- ja sisävesiekosysteemien sekä luonnontilaisten ja osittain luonnontilaisten ympäristöjen suojelu, ylläpito ja kestävä käyttö. Ennallistaminen on täydentävää toimintaa mutta ei vaihtoehto jäljellä olevien suotuisan suojelutason elinympäristöjen suojelulle;

25. KOROSTAA kiireellistä tarvetta vauhdittaa ja parantaa ekosysteemien ennallistamistoimia Aichi-tavoitteen 15 saavuttamiseksi erityisesti metsien, mangrovemetsien, koralliriuttojen ja kosteikkojen osalta; ja NÄKEE ekosysteemien ennallistamisen mahdollisuuksiltaan ja merkitykseltään sellaiseksi keskeiseksi toiminnaksi, joka voi olla avuksi ekosysteemien ja niiden tuottamien ekosysteemipalvelujen heikkenemisen pysäyttämässä ja tuottaa moninaisia hyötyjä; KANNATTAA tässä yhteydessä ekosysteemien ennallistamisen lyhyen aikavälin toimintasuunnitelmaa, jota tieteellistä, teknologista ja teknistä neuvontaa varten perustetun avustavan toimielimen 20. kokous (SBSTTA 20) on suositellut joustavana ja kansallisiin olosuhteisiin mukautettavissa olevana kehyksenä;

Resurssien mobilisointi ja rahoitusmekanismi

26. PAINOTTAA tarvetta tehostaa biodiversiteettisopimukseen liittyvän resurssien mobilisointia koskevan strategian ja sen tavoitteiden kaikkien osatekijöiden täytäntöönpanoa, muun muassa mobilisoimalla (taloudellisia, inhimillisiä, teknisiä ja institutionaalisia) resursseja eri lähteistä, myös yksityiseltä sektorilta, ja käyttää saatavilla olevia resursseja tehokkaasti ja yhdennetysti;
27. KOROSTAA, että avoimuuden ja tilivelvollisuuden vuoksi on tärkeää parantaa laadullisesti ja määrällisesti raportointia kansallisten resurssien mobilisoinnista, rahoitusvajeista ja -tarpeista, kansallisista priorisoinnista ja rahoitussuunnitelmista, jotka antavat perustietoa tulevista investoinneista. Tällaista kansallista raportointia ei pidä erottaa raportoinnista, joka koskee biodiversiteettiin liittyviä kansainvälisiä rahoitusvirtoja; ja KEHOTTAJAA jäsenvaltioita ja komissiota edistämään yhdessä kansainvälistä sitoutumista resurssien mobilisointiin pitäen mielessä, että tämä ei edellytä mitään erityistä vastuunjakosopimusta jäsenvaltioiden ja/tai EU:n välillä;
28. KEHOTTAJAA biodiversiteettisopimuksen lisäksi hyödyntämään resurssien mobilisoinnissa tehokkaasti synergiaa muiden asiaankuuluvien prosessien, kuten kestävän kehityksen toimintaohjelman 2030, kanssa ja noudattamaan johdonmukaisuutta muiden kansainvälisten elinten ja välineiden kuten Pariisin sopimuksen ja muiden asiaankuuluvien sopimusten lähestymistapojen kanssa;

29. KEHOTTA COP 13 -kokousta antamaan keskeiset ohjeet sellaista rahoitusmekanismia varten ohjelman painopisteitä vastaavan nelivuotisen kehyksen muodossa, joka ohjaa Maailman ympäristörahaston tukea sen seitsemännen lisärahoituskauden (2018–2022) aikana, ja tässä yhteydessä ottamaan asianmukaisesti huomioon muista biodiversiteettiin liittyvistä yleissopimuksista mahdollisesti saatavat lausunnot;

Raportointi

30. KOROSTAA, että on tärkeää helpottaa pääsyä biodiversiteettiä koskeviin tietoihin ja biodiversiteettisopimuksen mukaisen raportoinnin tulosten myöhempää käyttöä, kehittää välineitä biodiversiteetin seurantaan ja noudattaa biodiversiteettisopimuksen mukaista raportointiaikataulua; TOTEAA, että kuudes kansallinen raportti edellyttää tarkoitukseen sopivia ohjeita, koska osapuolten edistymistä Aichin biodiversiteettitavoitteiden saavuttamisessa arvioidaan ensisijassa sen perusteella; ja PITÄÄ IPBES-paneelin alueellisia ja maailmanlaajuisia arviointeja luonnon monimuotoisuudesta ja ekosysteemipalveluista merkittävänä panoksena GBO-5 -katsaukseen sekä pohjana strategisen suunnitelman edistymisen arvioinnille;
31. KEHOTTA yhdenmukaistamaan raportointiprosesseja tasapuolisesti ja soveltamaan johdonmukaisia indikaattoreita biologiseen monimuotoisuuteen liittyvien yleissopimusten, kansainvälisten järjestöjen ja prosessien sekä kestävä kehityksen toimintaohjelman 2030 biodiversiteettiin liittyvien tavoitteiden yhteydessä, ja KANNUSTAA EU:ta ja sen jäsenvaltioita toimittamaan biodiversiteettisopimuksen mukaiseen raportointiin perustuvia tietoja asiaan liittyviä kestävä kehityksen tavoitteita koskevien indikaattorien osalta; ON tässä yhteydessä TYYTYVÄINEN YK:n ympäristöohjelman hallintoneuvoston toisessa kokouksessaan vuonna 2016 hyväksymään päätöslauselmaan 2/17;
32. KOROSTAA tarvetta välttää ylimääräistä raportointitaakkaa ja KANNATTAA biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen mukaisen kansallisen raportoinnin yhdenmukaistamista, muun muassa yhteensovittamalla raportointijaksot, noudattamalla yhteistä lähestymistapaa kansallisten raporttien muodon osalta ja ottamalla asteittain käyttöön keskitetyn tiedonvälitysjärjestelmän tarjoamat raportointimahdollisuudet;

33. KANNUSTAA osapuolia uudelleenarvioimaan säännöllisesti panostaan Aichin biodiversiteettitavoitteiden saavuttamiseksi soveltuvimpia välineitä käyttäen; TOTEAA käynnissä olevat pohdinnat uusien rakenteiden kehittämiseksi uudelleentarkastelua ja raportointia varten ja KOROSTAA, että niiden tehokkuus ja lisäarvo on selkeästi määriteltävä ja arvioitava;

Meri- ja rannikkoalueiden biodiversiteetti

34. TUKEE teknistä ja tieteellistä prosessia ekologisesti tai biologisesti merkittävien merialueiden (EBSA-alueet) määrittämiseksi kansallisen lainkäyttövallan alaisilla ja sen ulkopuolisilla alueilla, koska se tarjoaa osapuolille hyödyllisen välineen myötävaikuttaa Aichin tavoitteiden saavuttamiseen; ja TOTEAA, että on tärkeää saattaa käynnissä olevat prosessit päätökseen, parantaa nykyisten EBSA-alueiden määrittämisen muutosmenettelyjä ja helpottaa uusien EBSA-alueiden määrittämistä;
35. KATSOO, että sovitut tieteelliset kelpoisuuskriteerit täyttävien alueiden määrittäminen EBSA-alueiksi on avoin ja kehittyvä prosessi, jonka olisi osallistettava kaikki asiaankuuluvat sidosryhmät, ja että asianomaisten valtioiden olisi voitava osallistua täysimääräisesti kansallisen lainkäyttövallan alaisten EBSA-alueiden määrittämiseen;
36. KOROSTAA, että COP 13 -kokouksessa on tärkeää pyytää biodiversiteettisopimuksen toimeenpanevaa sihteeria sisällyttämään rekisteriin lisäalueita, jotka on määritetty EBSA-alueiden kriteerit täyttäviksi alueiksi, ja toimittamaan nämä tiedot kaikille asiaankuuluville tahoille;
37. KANNATTAA yksityiskohtaisempien ohjeiden hyväksymistä seuraavien osalta:
a) vapaaehtoinen erillinen työsuunnitelma yleissopimuksen lainkäyttövallan alaisten kylmän veden alueiden biodiversiteettiä varten; b) puuttuminen vaikutuksiin, joita meren roskaantumisen ja ihmisen toiminnan aiheuttamalla vedenalaisella melulla on meri- ja rannikkoalueiden biodiversiteettiin; ja c) kestävä kehitys edistävää merten aluesuunnittelua ja koulutusaloitteita sekä parhaillaan tehtävä työ meren roskaantumisen ja mikromuovin torjumiseksi; ja KEHOTTAI ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin kertakäyttöisten muovikassien kulutuksen vähentämiseksi kestävästi;

38. ON TYYTYVÄINEN käynnissä olevaan YK:n prosessiin neuvotella uusi oikeudellisesti sitova YK:n merioikeusyleissopimuksen alainen täytäntöönpanosopimus merten biologisen monimuotoisuuden suojelusta ja kestävästä käytöstä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla; ja tätä meneillään olevaa YK:n prosessia ajatellen PITÄÄ TÄRKEÄNÄ EBSA-prosessin yhteydessä kerättyjä tietoja;

Haitalliset vieraslajit

39. ODOTTAA, että kehitetään mekanismeja haitallisten vieraslajien mahdollisten uusien kulkeutumisreittien tunnistamiseksi ja priorisoimiseksi ja ennalta ehkäiseviä toimia haitallisten vieraslajien ja kauppatuotteissa mahdollisesti esiintyvien haitallisten vieraslajien torjumiseksi, myös vähentämällä verkkokauppaan liittyviä riskejä, sekä tiedonvaihtojärjestelmiä, ja KOROOSTAA tarvetta mukauttaa, parantaa tai kehittää edelleen välineitä, joiden avulla hallintaohjelmia voidaan kehittää ja soveltaa paremmin, mukaan lukien haitallisten vieraslajien turvalliset ja tehokkaat biologiset tarkastukset asiaankuuluvan riskinarvioinnin pohjalta;
40. ON TYYTYVÄINEN alusten painolastivesien ja sedimenttien valvontaa ja käsittelyä koskevan kansainvälisen yleissopimuksen voimaantuloon 8. syyskuuta 2017; sopimuksella pyritään rajoittamaan haitallisten vieraslajien leviämistä alusten mukana;

Alkuperäiskansat ja paikallisyhteisöt

41. TOTEAA, että muilla kansainvälisillä foorumeilla käytetään vapaan ja tietoon perustuvan ennakkosuostumuksen käsitettä oikeudellisesti sitovissa ja ei-sitovissa välineissä; KANNATTAA sitä, että kansallisen lainsäädännön mukaisesti sovellettavissa vapaaehtoisissa suuntaviivoissa käytetään ilmaisua "*vapaa ja tietoon perustuva ennakkosuostumus*", kun on kyseessä alkuperäiskansojen ja paikallisyhteisöjen osallistaminen päätöksentekomenettelyihin;
42. TUKEE Cartagenan pöytäkirjan COP-MOP 8 -kokoukselle ja Nagoyan pöytäkirjan COP-MOP 2 -kokoukselle annettavia suosituksia soveltaa soveltuvien osien osapuolten konferenssin päätöstä XII/12 F ilmaisun "alkuperäiskansat ja paikallisyhteisöt" käytöstä;

43. PANEE MERKILLE, että ilmaisen "alkuperäiskansat ja paikallisyhteisöt" käyttöä päätöksen XII/12 F 2 kohdan a, b ja c alakohdan mukaisesti sovelletaan soveltuvin osin kyseisiin kahteen pöytäkirjaan;

Horizontaaliset kysymykset, jotka liittyvät biologista monimuotoisuutta koskevaan yleissopimukseen ja sen pöytäkirjoihin

Synteettinen biologia

44. ANTAA TUNNUSTUSTA teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän laatimasta synteettisen biologian operatiivisesta määritelmästä; KEHOTTAÄ käyttämään tätä määritelmää ei-sitovana lähtökohtana, jotta helpotetaan biodiversiteettisopimukseen liittyvää jatkotyöskentelyä; ja KANNATTAA teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän työn jatkamista uudella toimeksiannolla asianomaisen SBSTTA-suosituksen pohjalta;
45. ON TYYTYVÄINEN avoimen verkkofoorumin kokousten väliseen toimintaan ja synteettistä biologiaa käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän johtopäätökseen, jonka mukaan synteettisen biologian nykyisillä tai lähitulevaisuuden sovelluksilla kehitettävät elävät organismit ovat samankaltaisia kuin Cartagenan pöytäkirjassa määritellyt elävät muunnetut organismit; KANNATTAA Cartagenan pöytäkirjan mukaista riskinarviointia ja -hallintaa käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän suositusta luoda prosessi ohjeistuksen laatimiseksi synteettisen biologian avulla kehitettyjen elävien muunnettujen organismien riskinarviointia varten, mikäli puutteita havaitaan;
46. KOROSTAA, että on tärkeää ottaa huomioon sosioekonomiset, kulttuuriset ja eettiset näkökohdat, kun tutkitaan synteettisen biologian mahdollisia vaikutuksia;
47. KOROSTAA siltä osin kuin on kyse geenivarojen digitaalisen sekvenssitietokannan käytöstä ja sen suhteesta geenivarojen saatavuuteen ja hyötyjen jakoon sekä saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevista pohdintoista, että kaikki pohdinnat tai päätökset näistä asioista tulisi käsitellä Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksessa;

48. KOROSTAA JÄLLEEN valmiuksien kehittämisen merkitystä, jotta osapuolet onnistuvat strategisen suunnitelman täytäntöönpanossa; PYYTÄÄ osapuolia ja yhteistyökumppaneita ilmaisemaan tarpeensa ja mahdollisuutensa sekä raportoimaan valmiuksien kehittämistä koskevista parhaista käytännöistä vapaaehtoisuuden pohjalta tiedonvälitysjärjestelmän kautta; KANNATTAA tiedonvälitysjärjestelmää käsittelevän epävirallisen neuvoa-antavan komitean työn jatkamista; ja SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI Bio-Bridge Initiative -aloitteeseen, joka helpottaa yhteistyökumppaneiden löytämistä biodiversiteettisopimukseen liittyviä toimia varten;
49. TOISTAA olevansa edelleen sitoutunut tukemaan kohdennettuja valmiuksien kehittämistoimia, jotta voidaan helpottaa biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen kehittämistä ja täytäntöönpanoa;

Toiminnallinen uudelleentarkastelu ja hallinnolliset asiat

50. KOROSTAA, että on tärkeää saattaa päätökseen sihteeristön toiminnallinen uudelleenarviointi päätöksen XII/32 ja suositusluonnokseen UNEP/CBD/SBI/1/L.6 mukaisesti ja hyväksyä yleissopimukselle ja sen pöytäkirjoille realistiset talousarviot, jotka ovat sovittujen strategisten painopisteiden, tehtävien ja työohjelmien mukaiset biodiversiteettisopimuksen ja sen pöytäkirjojen tosiasiallisen täytäntöönpanon varmistamiseksi.

II LUKU

Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirja

51. KOROSTAA sen merkitystä, että kaikki osapuolet panevat pöytäkirjan tosiasiallisesti täytäntöön, sekä tarvetta edistyä siihen liittyvän strategisen suunnitelman 2011–2020 toteuttamisessa, jotta työskentelyä synergian, johdonmukaisuuden ja tuloksellisen yhteistyön lisäämiseksi kaikilla tasoilla jatketaan ja tehostetaan, ja KANNUSTAA osapuolia ja pyytää muita hallituksia sisällyttämään bioturvallisuuden kansallisiin strategioihinsa ja toimintasuunnitelmiinsa sekä asiaa koskeviin alakohtaisiin ja monialaisiin politiikkoihin, suunnitelmiin ja ohjelmiin;

52. KATSOO, että kansallisten raporttien osalta on edistytävä, PANEE HUOLESTUNEENA MERKILLE kolmansien kansallisten raporttien osalta heikomman toimittamisasteen, ja KEHOTTAI Cartagenan pöytäkirjan osapuolia, jotka eivät ole vielä toimittaneet kansallista raporttiaan, tekemään niin mahdollisimman pian. Tämä koskee erityisesti niitä osapuolia, jotka eivät ole toimittaneet yhtään kansallista raporttia sen jälkeen, kun niistä tuli osapuolia;
53. PANEE MERKILLE kolmansia kansallisia raportteja koskevan analyysin ja täytäntöönpanoa varten perustetun avustavan toimielimen (SBI) suosituksen pöytäkirjan kolmannesta arvioinnista ja uudelleentarkastelusta ja strategisen suunnitelman väliarvioinnista, ja KEHOTTAI osapuolia strategisen suunnitelman jäljellä olevalla kaudella harkitsemaan niiden toimintatavoitteiden priorisointia, jotka koskevat bioturvallisuuslainsäädännön kehittämistä, riskinarviointia, elävien muunnettujen organismien havaitsemista ja tunnistamista sekä yleisön tietoisuuden lisäämistä, kasvatusta ja koulutusta, jotta voidaan helpottaa pöytäkirjan täytäntöönpanoa;
54. TOISTAA, että kaikkien osapuolten on rekisteröitävä bioturvallisuuden tiedonvälitysjärjestelmään kaikki pöytäkirjan tosiasiallisen täytäntöönpanon kannalta tarpeelliset tiedot, jotta voidaan helpottaa bioturvallisuutta koskevien tietojen saatavuutta ja lisätä kokemustenvaihtoa;
55. TOISTAA, että ympäristöriskien arviointi on ratkaisevan tärkeää, kun tehdään päätöksiä, jotka liittyvät eläviin muunnettuihin organismeihin, ja ON TYYTYVÄINEN avointen verkkofoorumien kokousten väliseen toimintaan ja riskinarviointia ja -hallintaa käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän työhön;
56. PANEE TYYTYVÄISENÄ MERKILLE sosioekonomisia näkökohtia koskevan työskentelyn kokousten välisenä aikana verkkofoorumien välityksellä ja sosioekonomisia näkökohtia käsittelevän teknisten asiantuntijoiden ad hoc -työryhmän työskentelyn;
57. TOISTAA Cartagenan pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttävän valmiuksien kehittämistä. Tässä yhteydessä on tärkeää uudelleentarkastella ja parantaa valmiuksien kehittämisen kehystä ja toimintasuunnitelmaa COP-MOP 8-kokouksessa;

58. ON TYYTYVÄINEN korjaamisvastuuta koskevan Nagoya-Kuala Lumpurin lisäpöytäkirjan äskettäiseen ratifiointiin ja KOROSTAA, että on tärkeää jouduttaa sen voimaantuloa;
59. VETOAA COP-MOP 8 -kokoukseen, jotta se toteuttaisi tarpeelliset toimet ja tekisi tarpeelliset päätökset Cartagenan pöytäkirjaa koskevan kehyksen vahvistamiseksi ja panemiseksi täytäntöön:
- a) kehottamalla osapuolia, jotka eivät vielä ole toimittaneet kolmatta kansallista raporttiaan tai täydellistä raporttia, tekemään niin mahdollisimman pian, ja muistuttaa samalla, että Maailmanlaajuisen ympäristörahaston (GEF) rahoitusta on saatavilla kansallisten raporttien laatimiseksi;
 - b) hyväksymällä elävien muunnettujen organismien riskinarviointia varten tarkistetun ohjeistuksen, johon sisältyy ohjeistuksen testauksen perusteella tehtyjä parannuksia, ja päättämällä siitä, miten voitaisiin tukea sitä, että kaikki osapuolet panevat täytäntöön Cartagenan pöytäkirjan mukaiset riskinarviointiin ja -hallintaan liittyvät määräykset;
 - c) harkitsemalla aiheellisia lisätoimia Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjaan liittyvän strategisen suunnitelman (2011–2020) toimintatavoitteen 1.7 saavuttamiseksi sosioekonomisten näkökohtien osalta;
 - d) harkitsemalla asianmukaisia jatkotoimia niiden koottujen tietojen pohjalta, jotka liittyvät elävien muunnettujen organismien tahattomiin valtioiden rajat ylittäviin siirtoihin, kiireellisiin toimenpiteisiin ja elävien muunnettujen organismien havaitsemiseen ja tunnistamiseen sekä elävien muunnettujen organismien kauttakulkuun ja suljettuun käyttöön.

III LUKU

Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskeva Nagoyan pöytäkirja

60. KEHOTTAÄ niitä biodiversiteettisopimuksen osapuolia, jotka eivät ole vielä ratifioineet Nagoyan pöytäkirjaa tai liittyneet siihen, tekemään niin, ja PYYTÄÄ jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä ratifioineet pöytäkirjaa tai liittyneet siihen, jatkamaan pyrkimyksiään pöytäkirjan ratifioimiseksi tai siihen liittymiseksi mahdollisimman pian; ja KOROSTAA, että Nagoyan pöytäkirjan tuloksellinen täytäntöönpano myötävaikuttaa suoraan kestävän kehityksen tavoitteiden 2 ja 15 ja välillisesti monen muun tavoitteen saavuttamiseen, koska se edistää köyhyyden lieventämistä, tasapuolisuutta, sosiaalista oikeudenmukaisuutta ja järkevää ympäristöasioiden hallintaa;
61. KEHOTTAÄ kaikkia pöytäkirjan osapuolia tehostamaan toimiaan Nagoyan pöytäkirjan täytäntöönpanon varmistamiseksi luomalla asiaankuuluvat institutionaaliset rakenteet ja hyväksymällä ja panemalla täytäntöön lainsäädännöllisiä, hallinnollisia tai poliittisia toimenpiteitä, ja muistuttaa, että GEF- rahoitusta on saatavilla sellaisten lainsäädäntö- ja sääntelykehysten ja hallinnollisten menettelyjen käyttöönottoa varten, jotka mahdollistavat Nagoyan pöytäkirjan määräysten mukaisen geenivarojen saatavuuden ja hyötyjen jaon;
62. KOROSTAA, että saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevan tiedonvälitysjärjestelmän (ABS CH) tehokas käyttö on olennaisen tärkeää Nagoyan pöytäkirjan tuloksellisen täytäntöönpanon kannalta, ja KEHOTTAÄ siksi kaikkia osapuolia julkistamaan ja päivittämään Nagoyan pöytäkirjassa vaaditut tiedot kyseisessä tiedonvälitysjärjestelmässä. Lisäksi KANNUSTAA osapuolia ja ei-osapuolia saattamaan kaikki saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevat tiedot, myös parhaat käytännöt ja kokemukset, saataville ABS CH -tiedonvälitysjärjestelmään; ja KANNATTAA saatavuutta ja hyötyjen jakoa käsittelevän epävirallisen neuvoo-antavan komitea työn jatkamista;
63. Toteaa, että Nagoyan pöytäkirjan mukaisesti perustettu määräysten noudattamisen valvontamekanismi on keskeinen väline, jonka avulla voidaan edistää määräysten noudattamista pöytäkirjan osapuolten toimesta ja puuttua noudattamatta jättämisen tapauksiin, TOTEAA, että pöytäkirjan täytäntöönpanosta tähän mennessä saatujen kokemusten valossa ei ole mahdollista vetää yleisiä johtopäätöksiä noudattamisen osapuolille aiheuttamista haasteista tai erityisistä tukitarpeista, ja näin ollen SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI valvontakomitean asiaa koskeviin suosituksiin;

64. KOROSTAA tarvetta luoda edellytykset edistää ja kannustaa tutkimusta, joka edistää biologisen monimuotoisuuden suojelua ja kestäväää käyttöä, ja SUOSITTELEE, että pöytäkirjan osapuolet harkitsevat yksinkertaistettuja toimenpiteitä geenivarojen saatavuudelle ei-kaupallisissa tarkoituksissa siinä yhteydessä, kun ne laativat ja panevat täytäntöön saatavuutta ja hyötyjen jakamista koskevaa lainsäädäntöään tai sääntelyvaatimuksiaan;
65. ON TYYTYVÄINEN WHO:n aloitteeseen toteuttaa tutkimus siitä, miten Nagoyan pöytäkirjan täytäntöönpano vaikuttaa patogeenien jakamiseen ja siitä mahdollisesti koituviin kansanterveysvaikutuksiin;
66. SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI asiantuntijaryhmän päätelmiin pöytäkirjan 10 artiklasta, erityisesti kahdenvälisen lähestymistavan merkityksestä käyttäjien ja toimittajien välillä, ja HYVÄKSYY sen näkemyksen, että kahdenvälistä lähestymistapaa olisi noudatettava aina, kun se on mahdollista;
67. ON VALMIS edistämään uusin toimin sitä merkittävää kansainvälistä työtä, joka liittyy pöytäkirjan täytäntöönpanon kannalta olennaisiin toimenpiteisiin, joita ovat saatavuutta ja hyötyjen jakoa koskevan tiedonvälitysjärjestelmän parantaminen, valmiuksien kehittäminen ja tietoisuuden lisääminen; ja KOROSTAA, että tukivälineet, kuten mallisopimuslausekkeet, parhaat käytännöt ja käytännesäännöt, ovat ratkaisevassa asemassa Nagoyan pöytäkirjan onnistuneen täytäntöönpanon kannalta;
68. ON TYYTYVÄINEN täytäntöönpanoa varten perustetun avustavan toimielimen suositukseen Nagoyan pöytäkirjaa koskevan Aichin biodiversiteettitavoitteen 16 saavuttamisessa tapahtuneen edistymisen uudelleenarvioinnista; VIITTAA TOISTAMISEEN valmiuksien kehittämisen merkitykseen kaikilla tasoilla, yhtä lailla ei-osapuolten kannalta, jotta ne voisivat ratifioida Nagoyan pöytäkirjan, kuin osapuolten kannalta, jotta ne pystyisivät panemaan sen täysimääräisesti täytäntöön; PALAUTTAA MIELEEN, että valmiuksien kehittämisen olisi perustuttava mahdollisten tuensaajaosapuolten ilmoittamiin tarpeisiin ja että sen pitäisi noudattaa Nagoyan pöytäkirjan tosiasiallisen täytäntöönpanon tukemiseksi laadittua valmiuksien luomista ja kehittämistä koskevaa strategista kehystä ; ja KEHOTTAÄ näin ollen osapuolia, ei-osapuolia ja muita sidosryhmiä ilmaisemaan tarpeensa, kokemuksensa ja mahdollisuutensa ABS CH -tiedonvälitysjärjestelmän kautta ja tukemaan valmiuksien kehittämistä erilaisilla toimilla (esim. ABS Capacity Development Initiative);

69. KEHOTTA osapuolia toimittamaan pöytäkirjan 29 artiklassa vaaditut kansalliset raportit oikea-aikaisesti, ja TOTEAA, että kansallisten raporttien toimittaminen ajallaan tulee olemaan yksi niistä välineistä, jotka mahdollistavat pöytäkirjan vaikuttavuuden arvioimisen;
70. KOROSTAA, että Nagoyan pöytäkirjan ja elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskevan kansainvälisen sopimuksen sekä muiden pöytäkirjaan liittyvien kansainvälisten välineiden täytäntöönpanon olisi tuettava toisiaan kaikilla tasoilla.
-